



Det gode liv i eksil

Living well in exile

**Jeg var fremmed,
og I tog imod mig.
Matt. 25,35**

Til liv og glæde

Multiethnisk inspirations- konference

**København
1.-3. november
2019**

**Multiethnic Christian
Conference**

FREDAG D. 1. NOVEMBER 2019

- Fredens Kirke, Ryesgade 68, 2100 København Ø

- 18.00 **Indonesisk buffet** PERKI Indonesisk Kr. Fællesskab
- 19.15 **PERKI præsenterer sig** Ord og musik 
- 19.45 **Mit møde med Danmark**
- Tro, forventninger og virkelighed
Revd. Smitha Prasadam (Hellerup/UK/Indien)
og Naser Rezaeih, tolk og koordinator (Aarhus/Iran)
- 20.45 **Aftensang** Revd. Smitha Prasadam, St Alban's Church
- 21.15 **Kaffe/te**

LØRDAG D. 2. NOVEMBER

- Fredens Kirke, Ryesgade 68, 2100 København Ø

- 9.30 **Morgenbøn** Emile Djonga (Haderslev/DR Congo)
og Abel Zemhret Kidane (Ringsted/Eritrea)
- 10.00 **Til gavn og glæde: Et meningsfuldt liv i eksil**
- Livshistorier fra tre kontinenter
Ren Tial Rhual Ngo, soc. og sundhedsass. (Ølgod/Myanmar);
Shathiso Nyathi, UN Global ICT Specialist (Kbh./Zimbabwe);
Ahmad Omid, tolk (Sjælsmark/Iran);
Makkannguaq Olsen Skovenborg (Gårslev/Grønland)
- 11.15 **Kaffe/te** 
- 11.45 **Seminarer**
- 12.45 **Frokost**
- 14.15 **Når glæden bliver væk: Flugtens virkelighed**
Andreas Kamm, tidl. gen.sekr. i Dansk Flygtninghjælp
Response: Mogens Mogensen og Abel Zemhret (Eritrea)
- 15.15 **International kagebuffet** Tværkulturelt Center
fejrer 25 år
- 15.45 **Velkommen her: Jubilæumsmosaik i ord og toner**
Danmark set med afrikanske øjne
Emile Djonga, social og sundhedsass. (Haderslev/DR Congo)
Dengang og i dag Mogens Mogensen, FMR
Mød tidligere modtagere af Centrets integrationspris
- 17.15 **Jubilæumsgudstjeneste**
Liturg: Christophe Ndikuriyu, diacon (Vejle/Burundi)
Prædikant: Arne Kappelgaard, tidl. sognepræst (Kbh.)
- 19.00 **Kinesisk festaften**
- i Sct. Andreas Kirke, Gothersgade 148, 1123 Kbh. K
Medlemmer af Chinese Church in Copenhagen serverer
kinesisk buffet, synger og fortæller.

SØNDAG D. 3. NOVEMBER

- Sct. Andreas Kirke, Gothersgade 148, 1123 Kbh. K

- 9.30 **Morgenkaffe/te**
- 9.40 **Samtalecafé: Mennesker der reddede mit liv**
Tidligere overrabbiner Bent Melchior i samtale med
Merna Alhozy, tidl. flygtning fra Irak
- 10.30 **Multietnisk festgudstjeneste** 
- 12.00-13.30 **Etiopisk frokost og kor**
Emmanuel Etiopiske Menighed

FRIDAY 1st NOVEMBER 2019

- Fredens Church, Ryesgade 68, 2100 København Ø

- 18.00 **Indonesian buffet** PERKI Indonesian Chr. Fellowship
- 19.15 **PERKI presentation** Words and music
- 19.45 **Meeting Denmark**
- Faith, expectations and reality
Revd. Smitha Prasadam (Hellerup/UK/India) and Naser
Rezaeih, translator and coordinator (Aarhus/Iran)
- 20.45 **Evensong** Revd. Smitha Prasadam, St Alban's Church
- 21.15 **Coffee/tea**

SATURDAY 2nd NOVEMBER

- Fredens Church, Ryesgade 68, 2100 Copenhagen Ø

- 9.30 **Morning prayer** Emile Djonga (Haderslev/DR Congo)
and Abel Zemhret Kidane (Ringsted/Eritrea)
- 10.00 **Living well: A meaningful life in exile**
- Life stories from three continents
Ren Tial Rhual Ngo, health ass. (Ølgod/Myanmar);
Shathiso Nyathi, UN Global ICT Specialist (Cphgn./Zimbabwe);
Ahmad Omid, (Sjælsmark/Iran);
Makkannguaq Olsen Skovenborg (Gårslev/Greenland)
- 11.15 **Coffee/tea**
- 11.45 **Seminars**
- 12.45 **Lunch**
- 14.15 **When joy is lost: Refugees in today's world**
Andreas Kamm, former gen. sec. in Danish Ref. Council
Response: Mogens Mogensen and Abel Zemhret (Eritrea)
- 15.15 **International cake buffet** Tværkulturelt Center
celebrating 25 years
- 15.45 **Welcome here: Anniversary mosaic in words/music**
Denmark seen through African eyes
Emile Djonga, health assistant (Haderslev/DR Congo)
Then and now Mogens Mogensen, FMR
Meet former recipients of TKC integration prize
- 17.15 **Anniversary celebration service**
Liturgy: Christophe Ndikuriyu, deacon (Vejle/Burundi)
Sermon: Arne Kappelgaard, former parish priest (Cph.)
- 19.00 **Chinese dinner and celebration**
- in Sct. Andreas Kirke, Gothersgade 148, 1123 Cph. K
Members of Chinese Church in Copenhagen serve
a Chinese buffet, sing and share their stories.

SUNDAY 3rd NOVEMBER

- Sct. Andreas Church, Gothersgade 148, 1123 Cph. K

- 9.30 **Morning coffee/tea**
- 9.40 **Talking point: People who saved my life**
Former Chief Rabbi in Denmark Bent Melchior in
conversation with Merna Alhozy, refugee from Iraq
- 10.30 **Multiethnic celebration service**
- 12.00-13.30 **Ethiopian lunch and choir**
Hosted by members of Emmanuel Ethiopian Church

SEMINARER

- (A) **Udlændingelovgivning og paradigmeskift**
Er Danmark vores nye hjem?
Thomas Høyer, rådgiver, IKC København (DK)
- (B) **Kristne med muslimsk baggrund: Hvem er vi?**
Hvordan opbygger vi en ny identitet og finder ind i en kirke/menighedsfællesskab i Danmark?
Naser Rezaei, tolk og menighedsleder, Aarhus (Iran)
- (C) **Trafiksignaler i kulturmødet**
Hvordan lærer man at navigere i flere kulturer og læse andres signaler?
Abel Zemhret Kidane, kirketjener, Nørrebro (Eritrea)
- (D) **Asylpolitik mellem idealer og virkelighed**
Grill en erfaren indvandrerpræst
Niels Nymann Eriksen, sogne- og indv.præst, Vesterbro
- (E) **Musik bygger bro**
Sang og musik i kirkernes integrationsarbejde.
Elizabeth Padillo Olesen, tværkulturel kirke- og kulturmedarbejder, Kolding (Filippinerne)
- (F) **Nattergalens sang**
Mød Helen Berhane - kristen forfatter, international speaker, torturoverlever, gospelsanger og FN-flygtning
Helen Berhane, pædagogisk assistent, Amager (Eritrea)

SEMINARS

- (A) **Foreigners and the law**
Is Denmark our new home?
Thomas Høyer, legal counsellor, IKC København (DK)
- (B) **Christians with Muslim background: Who are we?**
How do we build a new identity and find our way into a church in Denmark?
Naser Rezaei, translator and coordinator, Aarhus (Iran)
- (C) **Traffic signals in different cultures**
How do we learn to navigate in different cultures and read other people's signals?
Abel Zemhret Kidane, church worker, Nørrebro (Eritrea)
- (D) **Asylum politics between ideals and reality**
Grill an experienced pastor for migrants
Niels Nymann Eriksen, pastor for migrants, Vesterbro
- (E) **Music builds bridges**
Using songs and music in integration work in churches.
Elizabeth Padillo Olesen, theologian and cross-cultural church worker, Kolding (Philippines)
- (F) **Song of a Nightingale**
Meet Helen Berhane - Christian author, international speaker, survivor of torture, Gospel singer and UN refugee
Helen Berhane, social worker, Amager (Eritrea)

TIL LIV OG GLÆDE - DET GODE LIV I EKSIL

Hvad er et godt liv for mennesker i eksil, der har forladt alt det, der engang gav livet indhold og mening? Denne konference sætter fokus på den kristne tro som kilde til liv, håb og varig glæde i en konfliktfyldt verden, hvor glæden og sorgen brydes. Kom og hør flygtninge fortælle om deres erfaringer, få faktaviden om flugt og aktuel udlændingelovgivning, bliv inspireret af gode historier fra kirkernes integrationsarbejde, lyt til sange og musik fra kirken ude i verden og oplev glæden ved et inkluderende kristent fællesskab på tværs af kulturer.

JUBILÆUM / ANNIVERSARY
Tværkulturelt Center celebrating 25 years
Fra indvandrere til medvandrere

ROOM FOR JOY IN LIFE - LIVING WELL IN EXILE

What is a good life for people living in exile who have had to leave everything behind that once made life meaningful? This conference aims at deepening our understanding of the Christian faith as a source of life, hope and lasting joy in a world of conflicts. Come and hear refugees share their experiences, learn about refugee issues and current Danish legislation, be inspired by stories of successful integration, and enjoy Christian fellowship, songs and world music across cultures and traditions.

Forsideillustration: Dumisan Ndlowu, Zimbabwe (kollografi)

PRAKTISKE OPLYSNINGER

Pris	350 kr. (betales ved ankomsten) <i>Familier: 600 kr. • Studerende: 200 kr.</i>
Overnatning Sted	Mulighed for privat indkvartering. Fredag: Fredens Kirke Ryesgade 68, 2100 København Ø Lørdag: Fredens Kirke Ryesgade 68, 2100 København Ø Søndag: Sct. Andreas Kirke Gothersgade 148, 1123 København K
Tolkning	Vi kan tilbyde tolkning til henholdsvis dansk og engelsk.

ARRANGØRER

Tværkulturelt Center

Ryesgade 68 C, 2100 København Ø • 3536 6535
E-mail: info@tvaerkulturelt-center.dk

Chinese Church in Copenhagen

Ruth Chia-Ying Lee • 2562 8678

Emmanuel Etiopisk Evangelisk Kirke

Daniel Hailu Larsen • 3116 4347

International Church of Copenhagen (ICC)

Timothy Stewart • 3962 4785

Internationalt Kristent Center København (IKC)

Indre Missions Tværkulturelle Arbejde

Mika Raja Bak-Skovborg • 3332 5939

KIC Kolding Provsti - International Congregation

Elizabeth Padillo Olesen • 3045 0414

Kingo-Samuel Sogn

Annette Christensen • 3037 0515

Anders Graversen • 6127 3022

Luthersk Mission Claus Kristensen • 9399 1447

Mødested Amager

Hanna Vesalainen Hirsland • 8232 5527

PERKI - Indonesisk Kristent Fællesskab i Danmark

Lidya Sørensen • perkidk@gmail.com

Welcome

أهلاً وسهلاً

欢迎

Selamat datang

Bienvenue

እንኳን ደህና መጣችሁ

خوش آمدید

Velkommen

USEFUL INFORMATION

Conference fee DKK 350 to be paid on arrival.

Special rates Families: DKK 600 • Students: DKK 200

Accommodation Privat accommodation can be arranged on request.

Venue
Friday: Fredens Church
Ryesgade 68, 2100 Copenhagen Ø
Saturday: Fredens Church
Ryesgade 68, 2100 Copenhagen Ø
Sunday: Sct. Andreas Church
Gothersgade 148, 1123 København K

Translation Translation from Danish into English will be provided on request.



Kolding IC
International Congregation

Tvær-
kulturelt
CENTER



IKC